25. Leō Senex et Vulpēs (supinum; ind. pf. akt., participium préz. akt.)

Leō, dēfectus annīs, recubābat in spēluncā suā et aegrum simulābat. Vīsitātum rēgem complūrēs vēnērunt bēstiae, quās prōtinus dēvorāvit. Accessit etiam vulpēs, sed cauta ante spēluncam procul stābat, salūtāns rēgem. „Cūr nōn intrās?“ interrogāvit leō. Vulpēs respondit: „Quod videō vestīgia intrantium multa, at nūlla exeuntium.“

Pozn.: *vīsitātum* – supinum (dává se po slovese pohybu, zde po „*vēnērunt*“), přelož českým infinitivem; *exiēns, exeuntis* = vycházející (part. préz. akt. od nepravidelného „*exeō, īre, iī, itum*“);

87. Leō et vulpēs

Leō, annīs cōnfectus, in spēluncā recubābat et, quia magnō labōre vīctum parābat, aegrōtum simulābat. Tum rēgem multa animālia vīsitābant, sed statim ab eō dēvorābantur. Vēnit tandem etiam vulpēs neque tamen intrāvit, sed cautē ante spēluncam stetit et rēgem salūtāvit. Quam leō interrogāvit: „Cūr in spēluncam nōn intrās?“ Vulpēs respondit: „Mē vestīgia terrent: multa enim in spēluncam spectant, nūlla retrōrsum.“

27. Leō Inclūsus et Vulpēs (latinský slovosled; participia pf. a préz.; deponencia)

Vulpēs, prope leōnem inclūsum stāns, multīs eum lacerābat contumēliīs. Leō respondet: „Tū quidem nūllā mē iniūriā afficis, sed adversā quam nunc experior fortūnā.“

Pozn.: *experior, īrī, pertus sum* (deponentní sloveso) – zkoušet, zkoumat; zakoušet, zažít;

38. Vulpēs et Lūna (vazba ak. s inf., defektiva, ablativ absolutní, participia, gerundivum, konj. impf.)

Vulpēs quaedam dē nocte ambulāvit secus fluentum vīditque umbram lūnae in aquīs appārēre et cāseum esse putāvit. Coepit igitur aquam lambere, spērāns quod, exhaustō flūmine, fundus ārefactus cāseum sibi reserāret. Sīc igitur nōn cessāvit dōnec sē ipsam lambendō suffōcāvit.

Pozn.: *secus* – zde předl. s akuz.: vedle, podél; *fluentum, ī, n*. – tok; *coepī, isse2* = začal jsem (defektivní sloveso); *lambō, ere, lambī, -,* – lízat; zde asi: lokat, chlemtat apod.; *reserō, āre, āvī, ātum* – otevřít, uvolnit, zpřístupnit; *reserāret* (konj. impf.) – uvolnil(a) by; *suffōcō, āre, āvī, ātum* – zardousit, zadusit;

51. Vulpēs Mortem Simulāns et Agricola

(Ind. pf. a pqpf. akt.; „eō“ a složeniny; abl. časový a instrumentální; semideponencia; defektiva)

Vulpēs callida in fundum quemdam noctū vēnit. Ibi multōs pullōs et gallīnās dēvorāvit. Tum autem eādem rīmā, quā inierat, revertī nōn poterat. Prīmā lūce agricola fundum circumīre coepit. Multās gallīnās, quās nocte priōre vīderat, reperīre nōn potest. Mox autem vulpem aspēxit, quae humī quasi mortua iacēbat. Itaque caudam vulpis arripit; deinde animal super mūrum dēicit. Vulpēs autem simul ac humum attigit, sine morā prōsiluit. Et priusquam agricola sē recēperat, callidum animal in tūtum pervēnit.

Pozn.: noctū (lokál od „*nox, noctis, f*.“) – v noci; *revertor, tī, revertī, (reversus)1* – vracet se; *coepī, isse2* – začal jsem; *humī* (lokál od „*humus, ī, f*.“) – na zemi; *sē recipere* – vzpamatovat se, sebrat se; *tūtum* (od „*tūtus, a, um*“) – přelož substantivně jako „bezpečí“;

1) Semideponentní sloveso – jeho prézentní kmen (první dva slovníkové tvary) se časuje jako u deponentních sloves (má jen pasivní tvary s aktivním významem). Ale na rozdíl od jiných deponentních sloves má toto slovo aktivní perfektní kmen (třetí slovníkový tvar) a umí od něj tvořit aktivní časy, proto „revertī“ = (na)vrátil jsem se.

2) Defektivum = defektivní (schodné) sloveso – má jen tvary perfektního kmene, chybí mu tvary prézentní. Proto má ve slovníkovém tvaru uvedeno na prvním místě perfektum (coepī = začal jsem) a jako druhý slovníkový tvar má infinitiv perfekta aktiva (coepisse).